

## Chèr(e)s partenaires,

L'avenir résulte du passé – ce fait est bien connu, et cependant, il n'est pas toujours facile de trouver la balance, la mesure appropriée. Il y a d'un côté l'expérience comme « mère éprouvée » de l'orientation dans un monde devenant toujours plus nuancé. D'autre part, de nouvelles idées, souhaits et de nouveaux projets attendent d'être réalisés.

Il est important et nécessaire de trouver un bon équilibre entre les traditions et les innovations pour renforcer nos relations avec nos ami(e)s et partenaires dans les affaires. Ceux-ci nous soutiennent avec enthousiasme et nous encouragent à avancer avec élan ! Ils nous présen-



**Martina Rehm,**  
Gérante

tent le témoignage de nombreuses installations réussies, bien étudiées et efficaces, à la grande satisfaction de leur clientèle !

Chez Kroll, la tradition n'est en aucun cas négligée : réjouissons-nous tous ensemble avec nos jubilés, collaborateurs fidèles et efficaces de longue date ! Cette édition de 2012 bat tous les records ! Je vous souhaite beaucoup de plaisir pendant la lecture !  
Amicalement votre

*J. Rehm*

# Fiabilité et qualité

● Le garage Rollik à Kirchberg se chauffe depuis plus de 20 ans avec Kroll

Ce n'est pas uniquement dans le nom que le Garage Rollik et le Spécialiste Kroll se distinguent. Tous deux accordent une très grande importance à la fiabilité et à la qualité du matériel et du service. C'est pour ces raisons que Kroll et Rollik sont d'excellents voisins et partenaires !

Joachim Rollik est le propriétaire d'un garage à Kirchberg/Murr (Bade-Wurtemberg), à 200 m du siège social de Kroll. De plus, notre client Rollik est très satisfait de Kroll, et réciproquement : tous nos véhicules sont entretenus parfaitement et rapidement suivant les normes TÜV.

Grâce à notre excellent voisinage, que de temps gagné ! Ainsi, Kroll a proposé le matériel de chauffage bien approprié. Les deux halls de réparations sont chauffés par un générateur d'air chaud de notre fabrication. L'appareil bleu (voir photo de droite) a prouvé son efficacité et sa durabilité d'une manière impressionnante : 20 années de fonctionnement sans histoire, à la grande satisfaction de notre client !

Aujourd'hui, Rollik est totalement satisfait et ravi de son nouvel investissement : Un nouveau générateur d'air chaud fixe Kroll 70S avec grilles de soufflage trois



Gauche : Pure, beau et simple : le conduit mural extérieur des fumées pour le « nouveau » (en bas).



À gauche : le « voiture nostalgique » montre le sens de Rollik pour la manufacture de valeur allemande. – « La chef + bon âme » Maria Rollik. A gauche : le « chauffage nostalgique » des années 80.



directions fonctionnant avec un brûleur au gaz naturel !

L'hiver dernier, une dépense de seulement 600 € a suffi pour le chauffage du nouveau hall ! Avec en plus

l'avantage pour le maître de l'automobile de profiter d'une température de + 3°C en plus que d'habitude !

Dans sa vie privée, les Rollik se confient à un produit top qualité : dans la chaufferie de la maison familiale se trouve une Chaudière à Condensation Permanente « BK » ; pour les besoins temporaires, ils utilisent plusieurs appareils de chauffage mobiles : « Je crois que je possède un appareil de chacune de vos séries ! », déclare Joachim Rollik en souriant !

## Sans détours et pertes d'énergie

La Sté. Zimmerli Apparatebau AG, partenaire de Kroll à Kölliken en Suisse, a gagné de nouveau un client satisfait, cette fois-ci : dans le domaine horticole. Un générateur d'air chaud 95S a été monté dans une serre en version horizontale et avec raccordement de gaines. Cette solution présente la méthode de chauffage la moins coûteuse : l'air est chauffé directement, cela signifie : sans détour ni perte d'énergie par eau ou vapeur.





# Le succès est réalisable

● Notre Partenaire suédois reste en tendance croissante

Le succès de notre partenaire suédois Kroll est basé sur un marketing original et des participations intenses aux salons professionnels. Le propriétaire Monsieur Martin Kostero ne souhaite certainement pas se reposer sur des lauriers : les présentations de Borgeby et Jököpping le prouvent ! Martin Kostero apprécie le grand potentiel des produits Kroll, particulièrement en ce qui concerne les nouveautés dans la catégorie « bio-fioul ».



En haut au milieu : un point fort de partenaire suédois de Kroll, Makoster, est la présence sur des salons, comme par exemple, les « Borgeby Feldtage » (= journées de champs), qui s'adresse aux agriculteurs professionnels. Presque 17.000 visiteurs de Suède, le Danemark, le Norvège, Finlande et l'Europe de Nord viennent et peuvent s'informer des produits de haute technologie de Kroll et l'utilisation du bio-fioul. Martin Kostero (avec son chien) et les collègues Sven Sjöholm et Peter Koch, ainsi que, en haut à droite : Margarethe Koch se réjouit d'un si grand intérêt.

Le nouveau bio-fioul, complètement neutre en CO<sub>2</sub> et sans aucun contenu en combustible fossile, est obtenu par une société grâce à un produit dérivé de l'industrie alimentaire. Sa distribution sous forme de trois catégories fait fureur sur le marché du chauffage en Suède ! Tous les clients qui ont installé des appareils Kroll appropriés, sont à même de chauffer à 100 % tout en protégeant l'environnement !

Et cela à un prix absolument attractif : Le nouveau combustible coûte seulement entre 500€ et 700€/m<sup>3</sup>, alors que le diesel standard coûte environ 1.600 €/m<sup>3</sup> ! Soit, une économie de 50 % par rapport au mazout de chauffage habituel, sachant que



A droite : Aussi sur l'exposition « Maskin Expo » à Jököpping notre partenaire suédois Makoster a été présent sur son stand spacieux. Encore une fois, la vache d'or, un générateur d'air chaud doré s'est avéré comme une vraie attraction.

la valeur calorifique horaire est la même (+/- 10%) !

L'utilisation du bio-fuel ne nécessite aucune maintenance supplémentaire : un nettoyage du filtre une fois par mois suffit, après 500 à 800 heures d'utilisation. Autre avantage : le bio-fuel est beaucoup moins corrosif que le colza ou autres huiles végétales pressées à froid, vu leur contenance en acide. Le bio-fioul a été testés pendant trois ans avec le brûleur Kroll polycombustible KG/UB200. Kroll est optimiste d'ouvrir un nouveau marché.

## Fait du bien et parlez-y !



Un article de deux pages dans le magasin professionnel d'agriculture le plus important en Suède a été récompensé avec effort sans cesse de Martin Kostero.

Le chef du partenaire Kroll « alimentait » les journalistes des informations de manière si tenace,

jusqu'à ce qu'ils finissent par publier un article sur la technologie de Kroll bénéficiant et économisant en utilisant le bio-fioul.

Pour Kostero également indispensable (voir à droite) : La publication de publicité intéressante.



# Dans la Chili, on se lance vers le ciel !

● **Systemes variables prouvent leur fiabilité dans des installations industrielles**



**Au Chili, la solidité à toute épreuve des générateurs d'air chaud Kroll est exceptionnel ! Dans le nord, malgré une altitude de 4.800 m, ce matériel a été 1.000 fois éprouvé par l'extrême rigueur de ce climat ! Là-haut, la mine de cuivre Caseronnes en est un exemple flagrant !**

Le matériel utilisé est le générateur d'air chaud mobile Kroll M70, version MOE (= Mining Operation Equipment), comprenant un réservoir de 120l et une protection anti-battage. La crise économique n'est pas encore

visible en Chili, rapporte Walter Prett, le chef du partenaire Kroll Rentaclima dans l'état des Andes. « Ici, beaucoup de projets sont encore en cours, avant tout dans la branche des mines. » Beaucoup de sociétés investissent dans des nouveaux entrepôts. De ce fait, grâce à leur grande mobilité, beaucoup de chapiteaux sont de plus en plus érigés. « Nous leur offrons une climatisation appropriée. Nous sommes dans l'attente de vente de plusieurs projets prometteurs. » « Nous attendons beaucoup du brûleur polycombustible du type



Même dans une hauteur de près de 5000 m, les générateurs d'air chaud Kroll font leur travail. Avec cette remorque, la sté. Rentaclima convainc les clients potentiels des qualités du brûleur



polycombustible de Kroll. Aussi sur les salons les produits Kroll trouvent grand intérêt.

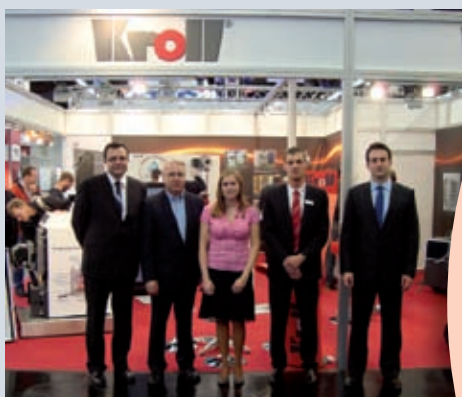


Kroll KG/UB », dit Prett. « Nous avons équipé un remorque de démonstration pour montrer le fonctionnement directement chez les Truck Shops. » De cette manière, on s'adresse aux entreprises

mineures, lesquels on veut enthousiasmer de l'idée de ré-utiliser par le KG/UB l'huile de vidange de leurs camions.

## Croissance dans la République Tchèque

Lors d'un salon professionnel dans la République Tchèque se sont rassemblés sur le stand Kroll (de gauche à droite) : Rudolf Pospisil, Alfred Schmid, Veronika Zemonova (sté. Pospisil), Alexander Hinterkopf (Kroll), et Vit Pospisil.



C'est avec plaisir que Kroll accompagne le succès de nouveau partenaire tchèque, la maison Pospisil à Topenarska. Depuis 2011 la société professionnelle vend et installe les produits Kroll avec ses 13 employés bien

qualifiés et engagés : Ainsi les générateurs d'air chaud éprouvés que les chaudières à eau chaude, la plupart de cas en combinaison avec un brûleur polycombustible. Tendance de CA : croissante !

## News News News

### Nouveaux marchés, nouveaux clients

Un succès bouleversant a été remporté lors de la 8ème exhibition professionnelle internationale « Mir Klimata » à **Moscou**. Ce qui réjouissait particulièrement (de gauche à droite) : Alfred Schmid, Natalia Müller (Kroll), Dr. Jouri Grouzer (Jugnast, Minsk) et Wolfgang Müller (Kroll).



Client de Kroll, la société d'installation sanitaire et chauffage **Schimpf**, exposait les produits à haute efficacité Kroll sur les journées professionnelles de chauffage à Renningen.



La Sté. **Rada Instal**, réputée comme partenaire engagé de Kroll sur le marché roumain depuis beaucoup d'années déjà, est en expansion. Radu Turcan et Lucian Neagu ont présenté les nouveautés Kroll dans le pays voisin Bulgarie, ici lors d'un salon de l'agriculture et de l'industrie international à **Plovdiv**. De nombreux visiteurs intéressés ont récompensé cet engagement par des entretiens professionnels intéressants.





# Tout est bien réglé

● Hotel Forstmeister dépense moins grâce à commande intelligente

La technologie de condensation aide d'économiser de l'énergie et de l'argent. Cependant, pour une entière efficacité, la régulation doit être optimisée par une commande efficace : aujourd'hui, l'Hôtel Forstmeister de Schönheide (Saxe) en a la preuve évidente !

Que l'hôtel Forstmeister est un but favori pour les randonneurs et skieurs est chose connue. Comme déjà rapporté dans l'édition 3/2010 de « Kroll Info », les propriétaires Cornelia Göpel et Gerolf Seidel ont décidé en Mai 2010 de chauffer le bâtiment, y inclus un domaine wellness, par une Kroll BK250.



La technologie de Condensation Permanente Kroll montre son efficacité et flexibilité aussi dans la belle région de Saxe.

Les économies de la première saison ne correspondirent pas aux attentes des deux responsables d'exploitation. Après une étude minutieuse de l'installation, les Spécialistes Kroll ont conclu qu'une régulation intelligente plus complète augmenterait efficacement les rendements énergétiques de la Chaudière à Condensation Permanente Kroll – Type BK250.

Convaincus, les responsables ont commandé auprès de Kroll la nouvelle régulation réalisée en collaboration avec la firme TEM, le Partenaire Suisse de notre Société. Depuis octobre 2011 chaque vanne, chaque régulateur

et chaque pompe dans les différents divisions et circuits de chauffage de l'établissement hôtelier sont parfaitement équipés et réglés de manière fiable en fonction de chaque besoin individuel grâce à notre technologie de condensation permanente ! Grâce à l'utilisation de notre « surveillance à distance RC700 », toutes les données importantes de l'installation sont disponibles et ajustables sur Internet.

Les réglages précis ont permis des résultats hyper satisfaisants non seulement en économie de gestion, mais de consommation de fioul, à la grande satisfaction de la Direction de l'Hôtel Forstmeister

## Informations

### Rédaction :

Kroll GmbH  
Pfarrgartenstraße 46  
D-71737 Kirchberg/Murr  
E-mail: info@kroll.de  
www.kroll.de  
Verantwortlich: Anita Kroll

### Mis en page :

Redaktionsbüro Hoffmann,  
Wilhelmstraße 18  
72074 Tübingen  
Fon: +49 (0)7071 9208-250; E-mail:  
hoffmann.redaktion@t-online.de



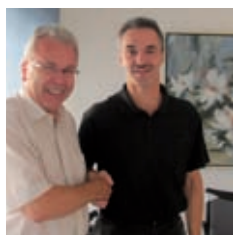
Producteur de chaleur fiable :  
Chaudière à Condensation Permanente BK250 de Kroll.

de Schönheide qui constate l'efficacité et l'amortissement ultra rapide de son investissement : la chaudière Kroll BK 250 équipée de sa nouvelle régulation RC 700 !

## Nous félicitons et souhaitons...

... de tout notre cœur la santé, le bonheur et de la satisfaction !

Fidélité, fiabilité, et engagement caractérisent tout particulièrement les ouvriers et employés de Kroll. La faible fluctuation des effectifs dans l'équipe parle pour Kroll en tant qu'employeur. Cette année cumule un total de 285 années (!) d'appartenance à notre entreprise, y compris également ceux qui sont publiés dans les autres éditions de Kroll Info de cette année!



**Peter Balz**,  
service façonnage,  
avec gérant Alfred Schmid,  
30 ans



**Sybille Gerstenlauer**,  
service d'achat,  
20 ans



**Walter Gentner**,  
responsable des  
apprentis/production,  
20 ans



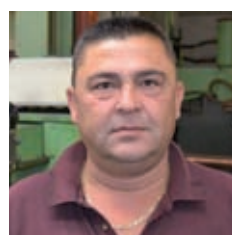
**Roland Till**,  
service façonnage,  
20 ans



**Faruk Haber**,  
service de polissage,  
25 ans



**Josef Ajji**,  
service de soudage,  
20 ans



**Orhan Atici**,  
service de soudage,  
50ème anniversaire



**Manfred Kremer**,  
service d'achat,  
60ème anniversaire



**Fikret Akbiyik**, service de soudage,  
avec gérants Martina Rehm und Alfred  
Schmid, 35 ! ans.